

该手册已被翻译为以下语言:

- 南非荷兰语
- 阿拉伯文
- 简体中文
- 繁体中文
- 克罗地亚文
- 荷兰语
- 法语
- 德语
- 希腊语
- 印地语
- 印度尼西亚文
- 意大利文
- 马其顿语
- 马来文
- 波兰语
- 旁遮普语
- 塞尔维亚语
- 西班牙文
- 他加祿语(菲律宾语)
- 越南文

请访问Healthy WA下载手册翻译件:
www.health.wa.gov.au



口译服务- 如果想使用您的语言和医疗服务机构交流, 请提出口译服务要求。



Government of Western Australia
Department of Health

Chinese Simplified

预立医疗照护计划帮助电话

9222 2300

acp@health.wa.gov.au
www.health.wa.gov.au/advancecareplanning
信息 • 建议 • 资源 • eLearning



本文件可根据残疾人士的要求制成其他格式。

Produced by WA Cancer and Palliative Care Network
© Department of Health 2017

Copyright to this material is vested in the State of Western Australia unless otherwise indicated. Apart from any fair dealing for the purposes of private study, research, criticism or review, as permitted under the provisions of the Copyright Act 1968, no part may be reproduced or re-used for any purposes whatsoever without written permission of the State of Western Australia.

WCP-013363 OCT 17

预立医疗照护计划

规划您的医疗照护



如果您生重病或受伤严重, 谁会帮助您做出照护决定呢?

预立医疗照护计划

何为预立医疗照护计划 (Advance Care Planning)?

预立医疗照护计划是用来规划您未来的健康照护。适用于年满18周岁的人。以下三个步骤将帮助您决定要咨询什么、咨询谁以及如何将计划付诸于行动。

1. 问



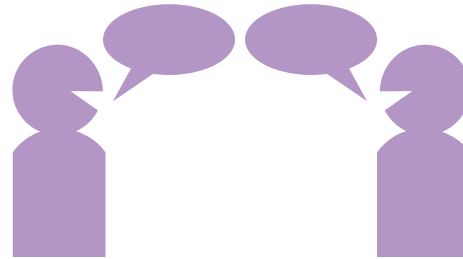
询问关于:

- 您的健康护理的选择
- 将来会发生什么关于您的事情
- 您可以从哪里获取更多信息
- 您可以向谁倾诉

记住

如有需要您可以要求口译服务。

2. 聊



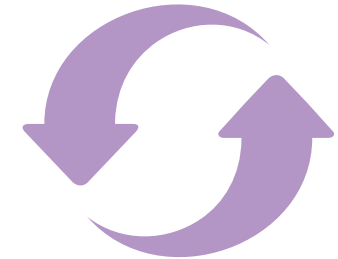
您可以同他们讲:

- 爱人/家人/朋友
- 医生
- 健康职业人士
- 精神领袖或顾问
- 社区互助网络
- 持久监护人 (Enduring Guardian) *
(如果您已经任命了的话)。

持久监护人 (Enduring Guardian) 是一位您可以任命来帮您做出个人、生活方式以及治疗的决定的人, 在您已无法做决定时。

预立医疗照护计划

3. 付诸行动



您可以:

- 告诉他人对您来说重要的东西
- 保持这样的交流
- 写下来
 - 预先医疗指示 (Advance Health Directive)
 - 持久监护权 (Enduring Power of Guardianship)
 - 预立医疗照护计划 (Advance Care Plan)。